



# HELSINKI HELSINGFORS

47.kaupunginosa  
Mellunkylä, Mellunmäki  
Kortteli 47214 tontit 1 ja 2  
Katu-, yleinen pysäköinti- ja puistoalue

Asemakaavan muutos  
1:1000

47 stadsdelen  
Mellungsby, Mellungsbacka  
Kvarter 47214 tomterna 1 och 2  
Gatu-, och parkområde samt område för allmän parkering

Detaljplaneändring  
1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO  
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK 1.11.2007

STPLN

NÄHTÄVÄNÄ 4.1.-4.2.2008

TILL PÄSEENDE

MUUTETTU 11.6.2009 KSLK 30.6.2009KSV

ÄNDRAD

HYVÄKSYTTY KVSTO 23.9.2009

GODKÄND STGE

TULLUT VOIMAAN 6.11.2009

TRÄTTI / KRAFT

PIIRUSTUS

RITNING

PÄIVÄYS

DATUM

LAATINUT

UPPGJORD AV

PIIRTÄNYT

RITAD AV

11723

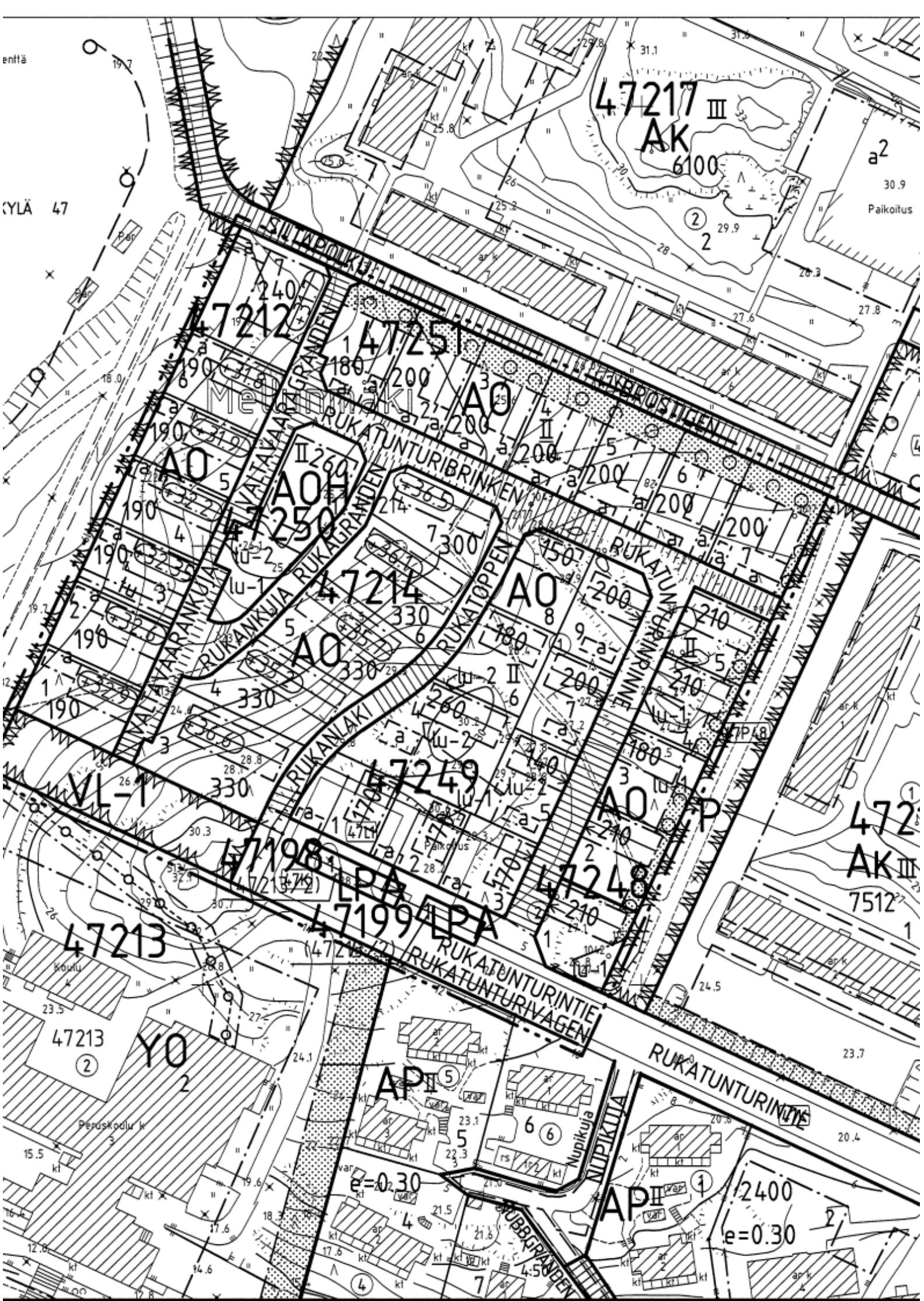
1.11.2007

ELINA AHDEOJA

JAAANA COLLANUS

ANNELI LAHTI

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKÖ  
STADSPLANECHEF



**ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA  
-MÄÄRÄYKSET**

**DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH  
- BESTÄMMELSER**

**A0**

Erillispientalojen korttelialue.

Kvartersområde för fristående småhus.

**A0H**

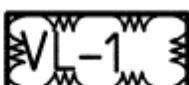
Erillispientalojen ja asumista palvelevien yhteiskäytöisten rakennusten korttelialue.

Kvartersområde för fristående småhus och för byggnader i sambruk som betjänar boendet.

**LPA**

Autopaikkojen korttelialue.

Kvartersområde för bilplatser.



Lähivirkistysalue, jolla avokalliot, maastonmuodot ja arvokas puusto on säilytettävä.

Område för närekreation där bart berg, terrängformationerna och det värdefulla trädbeståndet skall bevaras.

— ... — 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.

Linje 2 m utanför planområdets gräns.

— — — Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

— - — - — Osa-alueen raja.

Gräns för delområde.

— — — — Ohjeellinen tontin raja.

Riktgivande tomtgräns.

— X — X Risti merkinnän päällä osoittaa merkin nän poistamista.

Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.

**47214**

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

**5**

Ohjeellisen tontin numero.

Nummer på riktgivande tomt.

**RUKATUN**

Kadun tai puiston nimi.

Namn på gata eller park.

**200**

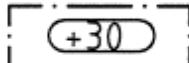
Tontin rakennusoikeus kerrosalaneliometreinä. Rakennusoikeus käsittää kaikki tontille rakennettavat maanpäälliset tai pääosin maanpäälliset tilat. Erillispientalojen korttelialueella tontin asemakaavakarttaan merkitystä rakennusoikeudesta on varattava tilat yhtä asuntoa kohti myös yhden auton autosuojalle ja vähintään 5 kerrosalaneliometrin pihavarastolle, ellei niitä sijoiteta kellarisiin. Asunnon toinen autopaikka on sijoitettava pihalle tai kellarisiin. Pihalle ei rakennusalojen ulkopuolelle saa rakentaa autosuojaaa.

Tomtens byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta. I byggnadsräten inräknas alla de utrymmen helt eller huvudsakligen ovanför markytan som byggs på tomten. På kvartersområde för fristående småhus ska av den på stadsplanekartan anvisade våningsytan användas för varje bostad garageutrymme för en bil och minst 5 kvadratmeter våningsyta för förrådsutrymmen om dessa inte placeras i källaren. Bostadens andra bilplats skall placeras på gården eller i källaren. På gården får inte byggas bilförvaringsutrymmen utanför byggnadsytorna.

**II**

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrosluvun.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därv.



Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.

Högsta höjd för byggnadens vattentak.

**II**

Alleviivattu luku osoittaa ehdottomasti käytettävän kerrosluvun.

Det understreckade talet anger det våningsantal som ovillkorligen ska byggas.

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | Rakennusala.  | Byggnadsyta.  |
|  | Rakennusala, jolle saa sijoittaa autosuojan, sauna-, työ-, varasto- tms. tiloja sisältävän yksikerroksisen talousrakennuksen. | Byggnadsyta, där ekonomibyggnad i en våning som innehåller garage-, bastu-, arbets-, förrådsutrymmen e. dyl. får byggas.  |
|  | Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.  | Linje som anger takåsens riktning.  |
|  | Piha-alueen osa, jolla avokalliot ja puusto tulee säilyttää ja hoitaa luonnontilaisina.                                       | Del av gårdsområde, där bart berg och trädbestånd skall bevaras och vårdas i naturenligt skick.   |
|  | Avokallio tai siirtokivilohkare, joka tulee säilyttää.  | Kalt berg eller flyttblock som skall bevaras.   |
|  | Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.   | Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.   |
|  | Istutettava alueen osa, jossa on oltava puista ja pensaita.   | Del av område som skall planteras och där det skall finnas träd och buskar.   |
|  | Katu.   | Gata.   |
|  | Pihakatu  | Gårdsgata.  |
|  | Tulvareitti. Alueelle ei saa sijoittaa veden virtausta estäviä rakenteita.  | Avrinningsfåra. På området får inte placeras konstruktioner, som hindrar vattenflödet.  |
| (47213/2)  | Suluissa olevat numerot osoittavat korttelin ja ohjeellisen tontin, joiden autopaikkoja saadaan sijoittaa alueelle.           | Nummer inom parentes anger de kvarter och riktgivande tomter vars bilplatser får placeras på området.   |
| Kaikilla korttelialueilla:   |   | På alla kvartersområden:  |
| Tonteilla, joilla rakennusten kerrosluku on II, mutta luonnollinen maanpinta mahdollistaa kellarikerrokseen pääkäyttötarkoitukseen mukaisia tiloja, saa näitä tiloja rakentaa rakennusoikeuden lisäksi enintään 30% kellarikerroksen alasta kerrosluvun estämättä. |   | På tomter där våningsantalet i byggnaderna är II men den naturliga marknivån möjliggör utrymmen som beträns det huvudsakliga användningsändamålet i källarvåningen får sådana utrymmen byggas utöver den angivna våningsytan högst 30% av källarvåningens areal utan hinder av våningsantalet |
| Asuinrakennuksen Rukatunturinrinteen, Rukatunturintien ja Rukanlain puoleisessa päädyssä katon harjan enimmäiskorkeus on 9 m, kun kerrosluku on II.  |   | I bostadsbyggnads gavel mot Rukatunturibrinken, Rukatunturivägen och Rukatoppen är takåsens högsta höjd 9 m när våningsantalet är II.   |
| Kullekin tontille saa sijoittaa enintään 40 m <sup>2</sup> kokoinen sivuasunnon, jolle ei varata autopaikkaa tai varastoa.   |   | På varje tomt får placeras en sidobostad på högst 40 m <sup>2</sup> , för vilken bilplats eller förråds-utrymmen inte behöver anvisas.  |
| - Rakennusten kadun puoleisissa julkisivuissa on oltava ikkunoita.   |   | - Byggnadernas gatufasad skall ha fönster.  |

- Rakennusten julkisivumateriaalina tulee käyttää peittomaalattua lautaverhoa tai rappasta.
  - Rakennuksissa on oltava avoräystää. Kattomateriaalina on oltava tummanharmaa tai musta sileä pelti tai kolmiorimahuopakate.
  - Rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuteinä, oleskelualueina, leikkipaikkoina tai pysäköimiseen, on istutettava tai säilytettävä luonnonmukaisina. Avokallioita ei saa peittää maa-aineksella. Poistetun puun tilalle on istutettava uusi.
  - Rakennustoiminnan kannalta välttämätön louhinta on suoritettava täsmälouhintana.
  - Rakennustöiden suorittamisen ajaksi on lu-1-merkinnällä merkityt piha-alueen osat aidattava eikä niille saa läjittää louhetta, rakennustarvikkeita eikä siellä saa olla työmaanaikaisia rakennelmia. Muutoinkin on erityisesti pidettävä huoli siitä, ettei puita, pensaita eikä avokallioita vahingoiteta rakennusalan ulkopuolella.
  - Alueen vaativat muuntamotilat tulee yleensä sijoittaa AOH korttelialueelle.
  - Helsingin kaupungin rakennusjärjestysen 22 §:n mukaista piharakennelmaa ei saa rakentaa.
- AO-korttelialueilla:
- Korttelin 47214 tonteille, korttelin 47212 ohjeelliselle tontille 7 sekä korttelin 47249 ohjeelliselle tontille 4 saa sijoittaa kaksi asuntoa. Muille ohjeellisille tonteille saa sijoittaa vain yhden asunnon.
  - Asuinrakennuksiin saa sijoittaa ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta työtilaa enintään 20 % tontin kerrosalasta.
- Asunnot saavat sijaita myös osittain päällekkäin korttelissa 47214.
- Asuinrakennuksissa on oltava harjakatto, jonka kaltevuus on 20 ja 35 asteen välillä. Autosuojiin ja talousrakennuksiin voidaan rakentaa pulpettikatto.
  - Talousrakennusten ja autosuojien enimäiskorkeus on 3,5 m.
- Som (byggnadernas) fasadmateriel skall användas täckmålade bräder eller rappning.
  - Byggnadernas taköverhang skall vara öppna. Takmaterialet skall vara mörkgrå eller svart slät plåt eller takfilt med trekants ribba.
  - Obebrygda tomtdelar, som inte används för vägar, områden för utevistelse, lekplatser eller parkering, skall planteras eller bevaras i naturenligt skick. Bart berg får inte täckas med jord. Träd som avlägsnats skall ersättas med nytt exemplar.
  - På grund av byggnadsverksamhet nodvändig bergbrytning måste göra som precisionsbergbrytning.
  - Under byggnadstiden skall lu-1-be-tecknade delar av gårdsområdena inhägnas och på dessa områden får inte förvaras eller byggnadsmaterial och där får inte uppföras konstruktioner under byggnadstiden. Också för övrigt skall särskilt tillses att träd, buskar eller bart berg inte skadas utanför byggnadsytan.
  - Områdets transformatorutrymmen skall i allmänhet placeras på AOHkvartersområde.
  - I Helsingfors stads byggnadsordnings 22 § avsedda gårdsplanskonstruktioner får inte byggas.
- På AO-kvartersområde:
- På tomterna i kvarter 47214, på den instruktiva tomten 7 i kvarter 47212 och på den instruktiva tomten 4 i kvarter 47249 får byggas två bostäder. På de övriga instruktiva tomterna får byggas bara en bostad.
  - I bostadsbyggnaderna får placeras arbetsutrymmen som inte inverkar störande på miljön och vars yta är högst 20 % av bostadsbyggnadens våningsyta.
- Bostäderna får placeras också delvis på varandra i kvarteret 47214.
- Bostadsbyggnaderna skall ha åstak, vars taklutning skall vara mellan 20 och 35 grader. Garage och skärmtak för bilar samt ekonomibyggnader kan ha pulpettak.
  - Maximihöjd av garage och skärmtak för bilar samt ekonomibyggnader är 3,5 meter.

- Parveke saa olla pituudeltaan enintään 1/3 julkisivun pituudesta. Ulokeparvekkeiden enimmäiskoko on 4 m<sup>2</sup>.
- Autosuojan oven tulee olla puupintainen.
- Kullekin tontille saa tehdä vain yhden pihalle johtavan enintään 3 m leveän ajoaukon.

Yhteisiä asumista palvelevia kokoontumisia ja harrastetiloja on rakennettava yhteenä vähintään 1% rakennusoikeudesta. Tilat on sijoitettava kortteliin 47250.

#### Autopaikkojen vähimmäismäärät:

- AO-korttelialueella 1 ap/100 k-m<sup>2</sup>, kuitenkin enintään 2 ap/asunto.
- AOH-korttelialueella 1 ap/200 k-m<sup>2</sup>.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

- Balkongen får till sin längd utgöra högst 1/3 av fasadens längd. Maximistorleken för utskjutande balkonger är 4 m<sup>2</sup>.

- Dörren till garage skall ha träyta.

- Får varje tomt förses med endast en högst 3 m bred öppning för in- och utfart som leder till gården.

Gemensamma samlings- och hobbyutrymmen som betjänar boendet ska byggas minst 1% av byggnadsrätten. Utrymmena ska placeras i kvarteret 47250.

#### Minimiantalet bilplatser:

- På AO-kvartersområde 1 bp/100 m<sup>2</sup> vy, dock högst 2 bp/bostad.
- På AOH-kvartersområde 1 bp/200 m<sup>2</sup> vy.

På detta detaljplanområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.